

Project leader of the Leader Project:
From villa to villa in the land of the Treveri.

Uitvoerend lid van het leader project:
Van een villa naar de andere in het land
van de Trevieren.



The European Agricultural Fund for Rural Development:
Europe investing in rural areas

Europees landbouwfonds voor plattelandsontwikkeling :
Europa investeert in zijn platteland



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture,
de la Viticulture et de la
Protection des consommateurs



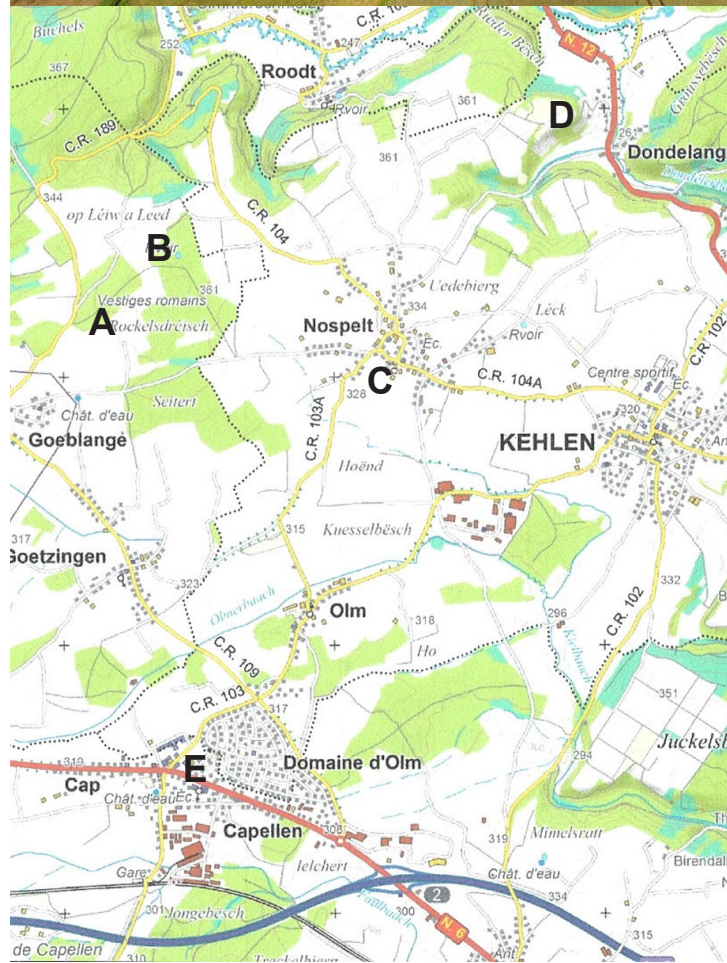
Guided tours and lectures
for groups and classes on request
(free of charge)

Rondleidingen en presentaties
op aanvraag (gratis)

KONTAKT

D' Georges Kayser Altertumsfuerscher
a.s.b.l.

2 Rue d'Olm
L-8392 NOSPELT
Tel: 26 302 773
e-mail: gka@gka.lu
internet: www.gka.lu



Capellen's gallo-roman kiln

Route d'Arlon across de street from the church

In Capellen Hiereboesch, next to the roman road connecting Trier, Arlon and Reims, the remains of a gallo-roman brick and tile factory were excavated. The exceptionally well-preserved firing chambers of the kiln were recovered and made accessible to the public in the center of Capellen, opposite the church on the main street.

Accessible free of charge all year round



Gallo-Romeinse tegelbakkerij te Capellen

aan de Route d'Arlon tegenover de kerk

In Capellen-Hiereboesch werden aan de Romeinse verbindingsweg Trier-Arlon-Reims de overblijfselen van een Gallo-Romeinse tegelfabriek opgegraven. De zeer goed bewaard gebleven bakruimte van tegelovens werd geborgen en in het centrum van Capellen, tegenover de kerk aan de hoofdstraat, voor het publiek toegankelijk gemaakt.

Vrij toegankelijk

Soutien par: Ministère de la Culture, Ministère de l'Education, Ministère de l'Economie, Communes de Kehlen, Koerich, Mamer



ARCHAEOLOGY & HISTORY OF WESTERN LUXEMBOURG



GB



NL

ARCHEOLOGIE & GESCHIEDENIS IN HET WESTEN VAN LUXEMBOURG



The Gallo-Roman villa in Goeblange-Miecher

In the small grove « Miecher », between Goeblange and Nospelt lies an extensive Gallo-Roman settlement. Seven stone buildings of an agricultural estate have been excavated. During the Germanic invasions of the late 3rd century, the main residential building was converted into a burgus to allow the inhabitants to protect themselves from attacking barbarian hordes

30 A.D. the inhabitants already buried their dead, or at least the heads of the family, following roman customs, when in the surrounding areas Celtic rituals were still dominant. An imposing circular funerary monument reveals the richness of the inhabitants.

Accessible free of charge all year round



The Celtic burial mounds of Goeblange-Nospelt

About 500 m from the Gallo-Roman villa rustica, Georges Kayser discovered and excavated four rich Celtic aristocratic graves in 1966. Four Celtic horsemen were buried here at the end of the 1st century BC. The graves show the transition from Celtic to Gallo-Roman civilization.

The finds are the most important discoveries from the late Latène period in northeast Gaul.

A marked trail leads from the villa to the burial mounds



Ausgriewermusee

in Nospelt 2, Rue d'Olm near the church

Exhibition

Of archaeological artefacts dating from the Stone Age to the Gallo-Roman period

unearthed in excavations at the Gallo-Roman villa rustica in Goeblange-Miecher, the Gallo-Roman brick and tile factory in Capellen and various burial sites of the region.

**Opening: Easter Monday,
and from 16 July to 28 August
Wednesday to Sunday from 1 to 6 PM
All year round on request**



The Merovingian burial mounds of Dondelange-Telpeschholz

Georges Kayser, the pastor of Nospelt, discovered and excavated the Merovingian burial mounds in 1961. The burial offerings (among other things a long sword, a sword, knives and gold jewellery) and the type of burial show that this aristocratic graves date back to the Merovingian era (7th century A.D.).

The burial mounds are located on the circular hiking route Nospelt 1



Gallo-Romeins villa te Goeblange-Miecher

In het kleine bos „Miecher“, tussen Goeblange en Nospelt, ligt een uitgestekte Gallo-Romeinse nederzetting. Bij opgravingen werden reeds zeven stenen gebouwen van een villa complex uitgegraven. Tegen het einde van de derde eeuw na Chr. werd de hoofdwooning tot een Romeinse vesting, een „Burgus“, uitgebouwd.

Toen de doden uit de omgeving nog volgens Keltisch ritueel werden bijgezet, begroef men hier reeds in de 3de decennium na Chr. de overledenen, teminste de huisheren, volgens Romeinse gebruiken in een imposant rondgraf. Dit is een aanwijzing voor de rijkdom van de toenmalige bewoners. De heerboederij was gedurende meer dan vierhonderd jaar bewoond.

Vrij toegankelijk

De Keltische adelsgraven van Goeblange-Nospelt

Op ongeveer 500 meter afstand van de Gallo-Romeinse villa, had Georges Kayser vier Treveri ruitergroeven ontdekt en uitgegraven.

Zij werden in de laatste halve eeuw v. Chr. aangelegd en getuigen van de overgang van de Keltische naar de Romeinse cultuur.

Deze vondsten behoren tot de belangrijkste ontdekkingen uit de Laat-Romeinse tijd in Noordoost-Gallië.

Een bewegwijzerd pad loopt van de villa naar de grafheuvels.

Ausgriewermusee

te Nospelt, Olmerstrasse 2, bij de kerk

Tentoonstelling

van originele vondsten uit de Steentijd tot een met de Romeinse tijd

uit de opgravingen van de Romeinse villa te Goeblange-Miecher, de Romeinse tegelbakkerij te Capellen-Hiereboesch en meerdere plaatselijke necropolen.

**Geopend : Tweede Paasdag vanaf 10 uur
en van 16 juli tot 28 augustus
Woensdag tot en met zondag , 13 tot 18 uur
en het hele jaar door op aanvraag.**

Frankische adelsgraven van Dondelange-Telpeschholz

Begin jaren zestig van de twintigste eeuw had pastoor Georges Kayser op het plateau „Telpeschholz“ boven Dondelange Frankische grafheuvels ontdekt en uitgegraven.

De in één van de graven gevonden gouden sieraden wijzen erop dat de overledenen tot een hogere, adellijke klasse behoorden.

De grafgraven laten een datering in de jongste Merovingertijd, de late 7de eeuw, toe.

De wandelroute (nr.1) van Nospelt loop langs de grafheuvels.